

## Presentación

Los días 10, 11, 12 y 13 de diciembre de 1986 se celebró en el Edificio Central de la Universidad de Navarra, un importante **Seminario Internacional de Edición y Anotación de Textos Clásicos Españoles**. Concebido a partir de un intercambio de ideas, informaciones y publicaciones entre la Universidad de Navarra y la Unidad Asociada al CNRS de la Universidad de Toulouse (UA 1050), este Seminario se organizó gracias a la labor del Dr. Jesús CAÑEDO, Director del Departamento de Literatura Española Medieval y del Siglo de Oro, y gracias también a la diligente colaboración del Dr. Ignacio ARELLANO, de la Universidad de Navarra.

En esta reunión participaron ocho miembros de la UA 1050 (Literatura Española del Siglo de Oro : LESO). Fueron Francis CERDAN, Christiane PALIU-LACOURT, Odette GORSSE, Henri GUERREIRO, Robert JAMMES, Michel MONER, Frédéric SERRALTA y Marc VITSE. Nuestro equipo aprovecha esta ocasión para expresar su más sincero agradecimiento al Dr. CAÑEDO, al Dr. ARELLANO y, a través de ellos, a la Universidad de Navarra y a su Departamento de Literatura Española.

Nuestra gratitud, sin embargo, no se limita a unos días pasados juntos en torno a la edición de textos de los siglos XVI y XVII. Con su acostumbrada generosidad, el equipo organizador del Seminario nos facilitó la publicación rápida en *Criticón* (revista de la UA 1050) de los textos teatrales presentados y discutidos durante la reunión de Pamplona. Se trata de seis obras de Teatro menor, que publicamos en este número 37 con la presentación propia de cada uno de los seis editores. Esta diversidad se mantiene porque puede ofrecer un útil punto de partida para una reflexión sobre unas normas editoriales mínimas (entre las que los aspectos tipográficos no son los de menor importancia).

Esta reflexión abierta sobre los criterios y los métodos de la edición de textos clásicos estuvo constantemente presente en los debates que suscitaron las veintiuna ponencias leídas en el Seminario. Esperamos, por ello, que estas Actas, a pesar de reunir tan sólo unos fragmentos teatrales, podrán servir como elemento provechoso para el futuro Primer Congreso de la Asociación Internacional "Siglo de Oro" (Madrid-Córdoba, 29 de junio-3 de julio de 1987), cuyo tema será precisamente el de **La edición de textos clásicos (siglos XVI y XVII)**. Las demás ponencias se editarán en otro volumen a cargo de la Universidad de Navarra.

Mientras tanto, reciban nuestras gracias reiteradas nuestros colegas de Navarra por el dinamismo con que supieron concretar un intercambio, de muy deseable ampliación, entre Pamplona y Toulouse, y por el papel que desempeñaron en la elaboración de un proyecto —el de la fijación verídica de los textos áureos— que concierne a todos y a cada uno de los especialistas en temas del Siglo de Oro.

Odette GORSSE y Marc VITSE.  
Redactores

\*

#### Programa del Seminario

- Ignacio Arellano, *El "Entremés de las Visiones", de Bancos Candamo.*
- Soledad Arredondo, *Notas para una edición de La "Carta de Luis XIII", de Quevedo.*
- Francis Cerdan, *Edición de la "Respuesta del Padre Maestro Fray Hortensio Paravicino sobre lo lícito o lo ilícito de las pinturas lascivas".*
- Trevor J. Dadson, *Para la edición crítica del conde de Salinas.*
- Christiane Faliu-Lacourt, *En torno a la "Segunda Parte de la Silva de Versos... de Lisandro", compuesta por Carlos Boyl.*
- Hans Flasche, *Edición y anotación de un texto calderoniano (Un soneto del auto "Tu prójimo como a ti").*
- José Fradejas, *Para las fuentes de "La fuerza de la ley", de Moreto.*
- Víctor García Ruiz, *Calderón y la loa "Para coronar abril". Ediciones de la "Loa de la maya" y la "Loa para el auto del veneno y la triaca".*
- Carmen Celsa García Valdés, *"El cerco de Tagarete", de Bernardo de Quirós.*
- Odette Gorsse, *Edición del "Vejamen que en esta Academia del Buen Retiro dio Batres, secretario" (1637).*
- Agustín de la Granja, *"La mojiganga del Parnaso", de Calderón.*
- Henri Guerreiro, *Hacia una edición crítica del "San Antonio de Padua" de Mateo Alemán.*

Robert Jammes, *Ensayo de una edición de las "Soledades"*.

Pablo Jauralde Pou, *El soneto "Miré los muros de la patria mía", de Quevedo*.

María Luisa Lobato, *Un códice de teatro desconocido del siglo XVII. Edición de la mojiganga "La pandera" de Calderón*.

Michel Moner, *El soneto de Góngora "A la Mamora, militares cruces"*.

Miguel Oltra, *La Campana de Huesca y el Romancero*.

Kurt y Roswitha Reichenberger, *Problemas para una edición dramática*.

José Romera Castillo, *Del hilo al ovillo textual : a propósito de la "Patria veinte" de Tímoneda*.

Frédéric Serralta, *"El hidalgo" (primera parte), entremés anónimo (¿ de Solís ?)*.

Kurt Spang, *Hacia una terminología textológica coherente*.

